

Spatz und Eule

Aus "Fünf Männerchöre nach Texten litauischer Volkslieder" (op. 27),
aus dem Litauischen übertragen von František Ladislav Čelakovský (1799 - 1852)
Deutsche Nachdichtung: Ludwig Schuster (1898 - 1989)

*Je nach Besetzung des Chors ist auch eine Teilung
in Sopran 1 - Sopran 2 - Alt möglich.*

Musik: Antonín Dvořák (1841 - 1904)
Bearb. für Frauenchor: Heiko Jerke (*1960)

Allegretto scherzando

Sopran



1. Spätz - lein, das win - zi - ge, Spätz - lein, das ke - cke,
2. Schau, und da wal - zen sie, schlei - fen und stam - pfen,

Alt 1



1. Spätz - lein, das win - zi - ge, Spätz - lein, das ke - cke,
2. Schau, und da wal - zen sie, schlei - fen und stam - pfen,


Alt 2



1. Spätz - lein, das win - zi - ge, Spätz - lein ... 1.+ 2. Da - li
2. Schau, und da wal - zen sie, schlei - fen ...


5

S




1. dam da-li dam dam da-li dam, hin - ter der He - cke,
2. dam da-li dam dam da-li dam, dass sie gleich damp - pfen,

A 1



1. dam da-li dam dam da-li dam, hin - ter der He - cke, da - li
2. dam da-li dam dam da-li dam, das sie gleich damp - fen, da - li

A 2



da - li dam da - li da - li dam da - li da - li dam da - li dam,

9

p

S

1. will mit der Eu - le ein Tänz - lein pro - bie - ren;
 2. lu - stig das Spätz - lein und ernst - haft die Eu - le,

A 1

1.+ 2. da - li dam da - li da - li dam da - li da - li dam da - li da - li dam

A 2

p *mp*

1. will mit der Eu - le ein Tänz - lein pro - bie - ren; da - li
 2. lu - stig das Spätz - lein und ernst - haft die Eu - le, da - li

13

mp

S

1. dam da - li dam dam da - li dam. "Nur nicht ge - nie - ren!"
 2. dam da - li dam dam da - li dam, wie ei - ne Säu - le.

A 1

mp

1. dam da - li dam dam da - li dam. "Nur nicht ge - nie - ren!"
 2. dam da - li dam dam da - li dam, wie ei - ne Säu - le.

A 2

1.+ 2. dam da - li dam da - li dam da - li dam da - li dam

17

mp

S

1. "Sei mir nicht bö - se, es
 2. "Ja, wir zwei bei - de, es

A 1

1.+ 2. Da - li dam da - li dam da - li dam

A 2

mp

da - li dam da - li dam da - li dam. 1. "Sei mir nicht bö - se, es
 2. "Ja, wir zwei bei - de, es

21

S *cresc.*

1. fehlt mir an Grö - ße, 1.+ 2. dam da - li dam dam da - li dam,
2. ist ei - ne Freu - de,

A 1 *cresc.*

da - li dam da - li dam da - li dam dam da - li dam dam da - li dam.

A 2 *cresc.*

1. fehlt mir an Grö ße, 1.+ 2. da - li dam da - li dam da - li dam
2. ist ei - ne Freu - de,

25

S *mf* *p cresc.* *rit.*

1. kann a - ber dre - hen, 1.+ 2. dam da - li dam dam da - li dam,
2. was für ein Paar, —

A 1 *mf* *p cresc.*

1. "Kann a - ber dre - hen, 1.+ 2. dam dam dam dam da - li dam,
2. "Was für ein Paar, —

A 2 *mf* *p cresc.*

dam da - li dam dam da - li da - li dam da - li dam dam dam dam,

29

S *f* 1. *a tempo*

1. wirst es schon se - hen!" _____
2. ja, das ist

A 1 *f*

1. wirst es schon se - hen!" _____
2. ja, das ist

A 2 *f* *p*

1. wirst es schon se - hen!" Da - li dam da - li dam da - li dam da - li dam!
2. ja, das ist

34 ^{2.} **a tempo** *mf* *dim.* *mp*

S wahr!" Welch ein Ver - gnü - gen, sich dreh'n und

A 1 wahr!" Welch ein Ver - gnü - gen, da-li dam da-li

A 2 wahr!" Da-li dam da-li dam da-li dam da-li dam da-li dam, sich dreh'n und

39 *p* *pp* *f*

S wie - gen! Dre - hen! Wie - gen! Da-li dam!

A 1 dam da-li dam, dre - hen! Dam da-li dam da-li dam da-li dam!

A 2 wie - gen! Da-li dam da-li, wie - gen! Da-li dam da-li da-li dam!

29.03.17